

Senior Pastor(담임 목사)

Rev. Kevin Oh(오상윤)	kevinoh1@yahoo.com	703.237.8003(O) 703.851.0520(C)	
Elders(장로)			
Chung C. Song(송청자)	Won Bae Kim(김원배) wonby53@gmail.com		
Howard Blair fourblairs@hotmail.com	Chung Ho Ko(고충호) joybyjx@gmail.com		
Sung Woo Cho(조성우) swcho99@hotmail.com	Chris Collver brillig@loudounwireless.com		
Pastors(교역자)			
Emily Kim(김선운) remily79@gmail.com	571.643.5607(C)	Jaewoo Jung(정재우) awoora@gmail.com	703.623.2933(C)
Partnering Missionaries(협력 선교사)			
국제복음신학교(Global Gospel Seminary)		아이티(Haiti)	
Rev. Paul Park(박바울)	www.rog315.com	Rev. Brian Pak(박병준) 242park@gmail.com	201.458.2411(C)

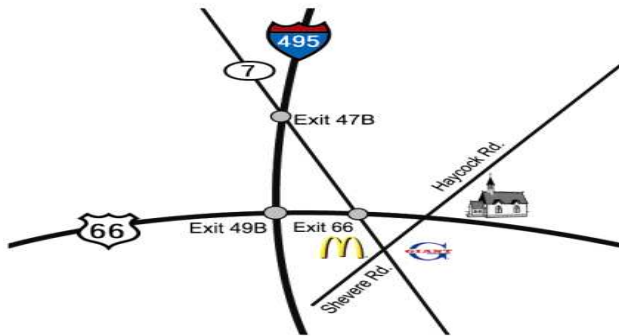
Volume 36, Issue 42

7. 9. 2017

Washington Elim Church

Time of Services & Church Schools
예배 및 교회 학교 안내

Day of Week	Services	Time	Description
Sunday	1 st Service(1부 예배)	8:00AM	Korean(w/ English)
	2 nd Service(2부 예배)	11:00AM	Korean & English
	Praise(전교인 찬양)	10:45AM	
	온 교인 성경공부 (Sunday School for Everyone)	중고등부(Youth)	1:00PM
어른(한어)(Adult)		1:30PM	Korean
Wed	Wednesday Service(수요예배)	7:30PM	Korean
Mon-Sat	Early Morning Service(새벽예배)	5:30AM	Korean



Senior Pastor(담임목사): Rev. Kevin Oh (오 상 윤 목사)
6901 Haycock Road, Falls Church, VA 22043
703.237.8003 (Tel/Fax) / 703.851.0520 (Sr. Pastor)
<http://myelim.org>

6901 Haycock Road, Falls Church, VA 22043

주 일 예 배

설교 / 사회: 오 상윤 목사

목	도	고후 4:11	다 함	계
* 찬	양	찬송가 282장	다 함	계
* 교	독	문 1부: 42번 (시편 98편)	다 함	계
* 신	앙	고 백 사 도 신 경	다 함	계
기	도	1부: 송청차 장로 2부: Howard Blair 장로	기 도	자
찬	양	1부: 찬송가 312장	다 함	계
성	경	봉 독 마 20:1-16	다 함	계
찬	양	2부: 찬송가 199장	찬 양	대
말	씀	선 포 먼저 된 자와 나중 된 자	오 상윤	목사
기	도		오 상윤	목사
헌	금	찬송가 266장	다 함	계
봉	헌	기 도	사 회	자
교	회	소 식	사 회	자
* 찬	송	찬송가 453장	다 함	계
* 축	도		오 상윤	목사

* 몸이 불편하지 않으신 분은 일어나 주시기 바랍니다.

기 도			안내 및 헌금위원		
	1부	2부		1부	2부
이번주	송청차	Howard Blair	이번달	이사라 이재인	장광자 고미숙
다음주	임유섭	이동열	다음달	최영선 송영심	박상수 안영미

LORD'S DAY SERVICE

Sermon / Presider: Rev. Kevin Oh

Meditative Prayer	2 Cor 4:11	Together
* Hymn	Just As I Am	Together
* Responsive Reading	1st.(only): 42 (Psalms 98)	Together
* Confession of Faith	Apostle's Creed	Together
Prayer	1st: Elder Charles Song 2nd: Elder Howard Blair	Together
Hymn	1st.(only): 312	Together
Scripture Reading	Mt 20:1-16	Together
Praise	2nd: There's Dear and Precious Book	Choir
Sermon	Those Who Are First and Those Who Are Last	Rev. Oh
Prayer		Rev. Oh
Offering	O Now I See the Cleansing Wave	Together
Offering Prayer		Presider
Announcements		Presider
* Hymn	More About Jesus Would I Know	Together
* Benediction		Rev. Oh

* Please rise.

Prayer	1st Service	2nd Service
This Week	Elder Charles Song	Elder Howard Blair
Next Week	Deacon James Rhim	Deacon Donovan Lee

교 회 소 식

Announcements

1. 2017년 아이티 단기선교(7월 31일부터 8월 12일)까지를 위하여 기도해 주시기 바랍니다.
참가자 : 하워드 블레어, 정재우, 송청차, 유경자, 은중기, 한영례, 이정옥, 임순영, 김경례, 김재은(준칭 생략)
7월 29일(토)에는 아이티 선교를 위한 바자회가 있습니다. 집에서 사용하지 않으시는 물건들을 교회로 가져다 주시면 감사하겠습니다. (단 의복류는 받지 않습니다)
또한 7월 30일 주일 1,2부 친교는 아이티 선교를 위하여 단기선교팀에서 준비합니다. 성도님들의 많은 협조를 바랍니다.
2. 8월 9일(수)부터 12일(토)까지 Upstate 뉴욕으로 중고등부 / 대학부 캠프가 계획되어 있습니다. 모든 중고등부, 대학부 학생들은 참석해 주시기 바랍니다. 참가비와 장소는 추후에 공지해 드리겠습니다.
3. 9월 2일(토)오후부터 4일(월) 점심까지 교인수련회가 있습니다. 강사는 민병완 목사님이십니다. 8월 첫 주부터 신청을 받습니다. 참가비 \$30과 함께 정재우 전도사님께 신청해 주시기 바랍니다
4. 김상연 집사님(표은영성도님) 결혼식이 7월 22일(토) 오후 4:00 교회에서 있습니다. 많이 참석하셔서 축하해 주시기 바랍니다.

1. Please pray for the 2017 Haiti mission trip (7/31-8/12). We have ten members going this year. Participants: Howard Blair, Jaewoo Jung, Charles Song, Kyung Ja Song, Jung Kee Eun, Young Ye Eun, Janet Oh, Soon Young Sibert, Kyung Rae Kim and Jae Eun Kim We will be having a yard sale on Sat, July 29, for Haiti missions. Please find and pack unused items in your home and bring them to the church. (We will not be accepting clothes). The mission team will also be preparing the fellowship meals after 1st and 2nd services on July 30 and will be collecting donations for Haiti missions. We hope everyone can contribute.
2. The Youth Group will be going camping on Aug 9 (Wed) - Aug 12 (Sat) to upstate New York. All youth group and college students are urged to participate. Fees will be announced closer to the date.
3. We will also be having a church retreat Sept 2 (Sat) afternoon through Sept 4 (Mon) lunch. Pastor Min will be the speaker at the retreat. Registration will begin the first Sunday in August. The cost is \$30/person. Please register with Asst. Pastor Jaewoo Jung.
4. Deacon Sang Kim (Eun Young Pyu) will have a wedding ceremony at church on July 22 at 4pm. All are invited to celebrate and congratulate the couple.

다음 주 설교제목 / Next Week Sermon Title	
다른 복음은 없나니 (갈 1:1-10) / No Other Gospel (Gal 1:1-10)	
Fellowship Order (친교순서)	
This Week	1st.: Alexandria 구역 / 2nd.: Centreville 구역
Next Week	1st.: Annandale 구역 / 2nd.: 여전도회(Women's Dept.)

먼저 된 자와 나중 된 자 (마 20:1-16)

복음은 하나님이 하시는 구원을 일을 말합니다. 그러나 많은 성도들이 인간에게서 나온 선행이나 도덕, 윤리의 삶이 구원을 이루는데 도움이 된다는 생각으로 열심히 자신의 인생을 몰아가고 있습니다. 또 어떤 신자들은 복음을 단지 이 세상에서는 고난 가운데 살다가 천국에서 영원한 안식을 누리게 하신 도구로 생각합니다. 그러나 복음을 통하여 우리에게 주어지는 구원은 전적인 하나님의 하시는 일이며 개개인에 따라 다른 시간표에 다른 방법으로 임합니다. 자기중심적인 인간의 죄성이 모든 것을 자기중심적으로 이해하여서 자신이 체험하고 걸어 온 길을 마치 가장 정상적인 것처럼 말하고 생각하지만 하나님은 각자의 배경과 상황에 따라서 구원을 이루어 가십니다. 구원 받은 시기나 방법은 중요한 것이 아니고 오직 하나님께서 우리를 구원하시는 유일한 길이신 그리스도를 우리에게 어떻게 나타내고 계신가를 바로 깨달아 가는 것이 중요합니다. 이것이 깨달아 진다면 우리는 모든 것을 통하여서 복음을 찾아가며 하나님께 감사할 수 있을 것입니다.

1. 복음은 소망 없는 우리를 구원하시는 하나님의 유일한 방법입니다 (1절, 요 3:16)

- 1) 하나님의 형상대로 창조된 인간은 하나님을 만나지 못하면 아무리 수고해도 살아지지 않습니다. (7절)
- 2) 하나님 자녀가 되는 순간 모든 삶이 하나님 은혜 안에서 보장됩니다. (1-4절)
- 3) 나의 공로나 능력과 상관없이 주님이 우리 삶을 완전히 책임지시는 것입니다. (9절)
- 4) 하나님께서 그리스도 안에서 복음의 유익을 위하여 이미 축복하시기 때문입니다 (1, 15절)

2. 모든 삶을 복음으로 연결시켜 생각하며 살게 되면 놀라운 삶이 시작됩니다.

- 1) 우리 삶의 대부분은 복음과는 상관없이 살아갑니다. (12절)
- 2) 이 세상의 기준은 일에 대한 보상에 따라 움직이고 은혜의 기준과는 맞지 않습니다. (2절)
- 3) 이 세계 안에서는 감사함이나 진정한 은혜는 체험 못 합니다 (10-12절, 살전 5:16-18)
- 4) 그러나 이 세계가 보이고 체험되면 그때부터 은혜의 능력이 나타납니다 (9절)

3. 그리스도 안에 있는 것이 먼저 되는 길입니다 (6-9절, 14-16절)

- 1) 구원을 받은 자가 고통당하는 것은 복음을 잘 알지 못하여 은혜의 기준이 아닌 세상의 기준에 따라 살기 때문입니다 (10-12절)
- 2) 교회에서 오직 복음이 아닌 다른 기준(종교, 윤리, 도덕, 지식, 상식)이 선포되기 때문입니다
- 3) 다른 기준이 세워지는 만큼 복음의 능력은 사라집니다. (15절)
- 4) 신앙생활은 복음을 통하여 우리를 인도하시는 하나님의 구원의 일을 체험해 가는 것입니다
- 5) 결국 복음을 찾아가는 믿음의 과정 속에 있으면 먼저, 나중이 문제가 되지 않습니다. (20:16)

Those Who Are First and Those Who Are Last(Mt 20:1-16)

The Gospel speaks of a work of salvation that is accomplished by God. Many believers, however, live very driven lives thinking that their own good deeds and moral/ethical efforts can also help bring about this salvation. Other believers think the Gospel is simply a tool that gets us into eternal rest in heaven after we live suffering here on earth. The salvation given us through the Gospel, however, is a work completely accomplished by God alone, and is applied to each individual based on his/her own time schedules and methods. Our self-centered sinful natures cause us to understand everything in self-serving ways, and so we think and speak as if our own personal experiences and ways of life is the most normal way of living, but God accomplishes His work of salvation in/through our own personal backgrounds and situations. When and how we were saved is not what is important, but correctly realizing/recognizing how God is revealing Christ, God's only way of salvation, in our lives is what matters. If we are able to recognize this we will seek the Gospel through all things and live with thankfulness to God.

1. The Gospel is God's only method of saving our hopeless lives (1; Jn 3:16).

- (1) If man, who was created in God's image, does not meet God his life will be unlivable no matter how hard he tries (7).
- (2) The moment we become God's children our entire lives are guaranteed by God's grace (1-4).
- (3) God completely takes responsibility over our lives regardless of our merit and abilities (9).
- (4) This is because God already blessed us in Christ for the sake of the Gospel (1,15).

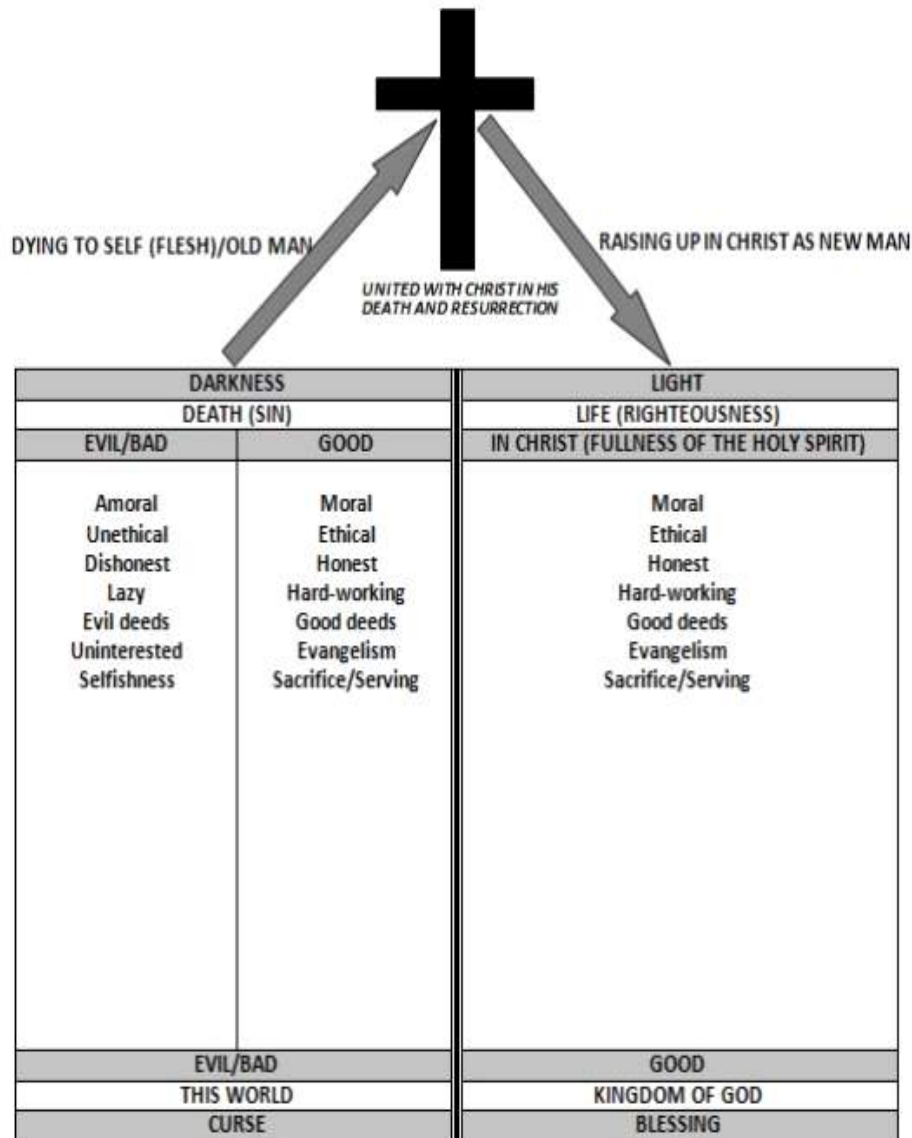
2. The profound life of connecting/relating everything to the Gospel begins.

- (1) Most of our lives are lived disconnected from the Gospel (12).
- (2) This world revolves around the standard of being compensated for work performed, and does not align with the standard of grace (2).
- (3) It is not possible to experience genuine thankfulness or grace in this world (10-12; 1 Thess 5:16-18).
- (4) But, if we can see and experience this new realm, the power of grace begins to appear (9).

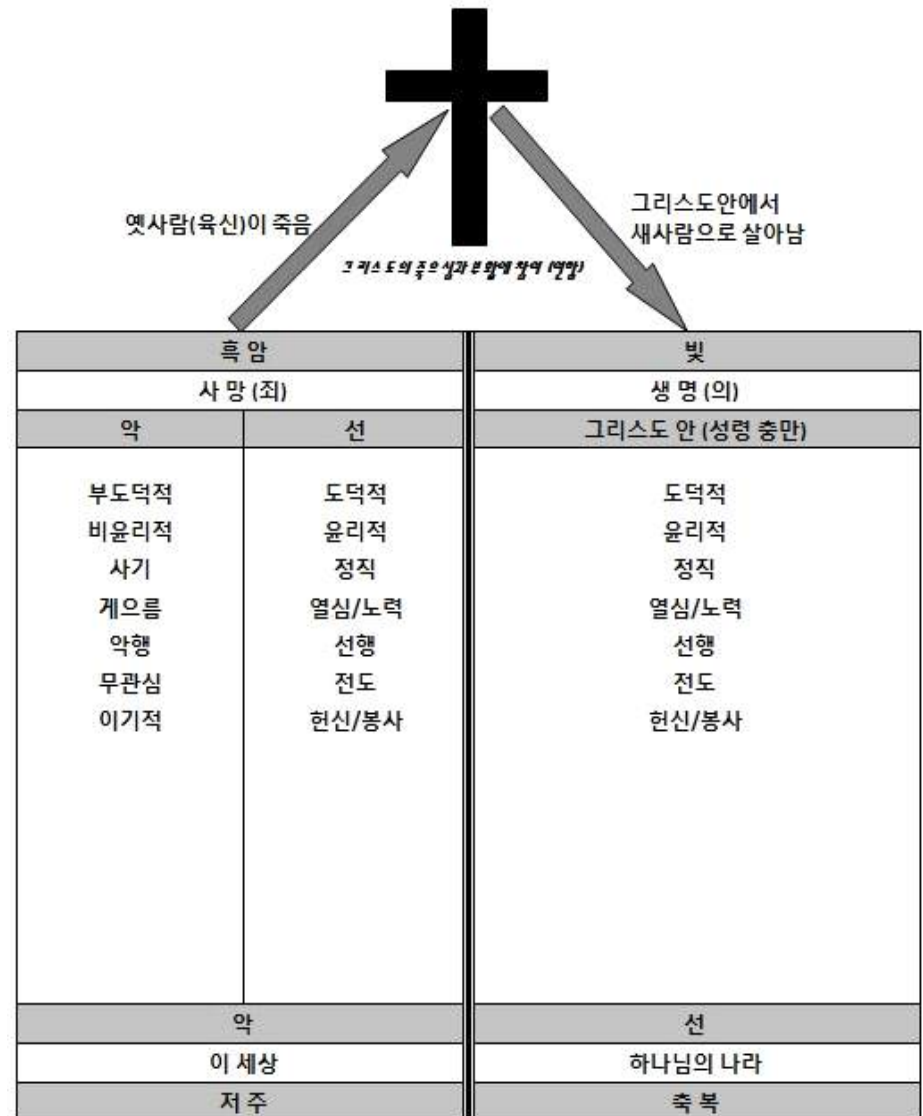
3. Being in Christ is the way to become first (6-9, 14-16).

- (1) Saved people suffer because they do not know the Gospel and live according to worldly standards instead of grace (10-12).
- (2) It is because other standards (religion, morality, ethics, knowledge, reason) are proclaimed in the church rather than the Gospel alone.
- (3) The power of the Gospel disappears to the degree that other standards are raised up (15).
- (4) This life of faith is about experiencing God's work of salvation that guides us in the Gospel.
- (5) Ultimately, if we remain within the process of seeking the Gospel, being first or last is no longer an issue (20:16).

THE SPIRITUAL REALITY OF SALVATION



구원의 영적 사실

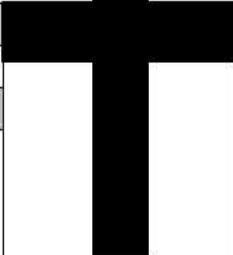


구원의 영적 사실

THE SPIRITUAL REALITY OF SALVATION

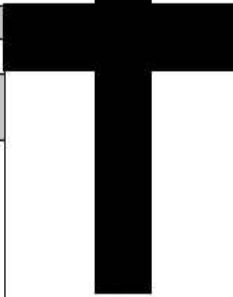
옛사람(육신)이 죽음

그리스도안에서 새사람으로 살아남

흑암		 <p>그리스도의 죽으심과 부활에 참여 (연합)</p>	빛	
사망 (죄)			생명 (의)	
악	선		그리스도 안 (성령 충만)	
부도덕적 비윤리적 사기 게으름 악행 무관심 이기적	도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사		도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사	
악			선	
이 세상		하나님의 나라		
저주		축복		

DYING TO SELF (FLESH)/OLD MAN

RAISING UP IN CHRIST AS NEW MAN

DARKNESS		 <p>UNITED WITH CHRIST IN HIS DEATH & RESURRECTION</p>	LIGHT	
DEATH (SIN)			LIFE (RIGHTEOUSNESS)	
EVIL/BAD	GOOD		IN CHRIST (FULLNESS OF THE HOLY SPIRIT)	
Amoral Unethical Dishonest Lazy Evil deeds Uninterested Selfishness	Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving		Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving	
EVIL/BAD			GOOD	
THIS WORLD		KINGDOM OF GOD		
CURSE		BLESSING		